





ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

5 Inch Extension Kit P/N 434135

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

⚠ Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
[Important]	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This kit converts a 15 in. 1990 (ES) and newer 9.9/15 model to be used on a 20 in. transom boat.

Printed in the United States.

©2004 BRP US Inc. All rights reserved.

TM, ® Trademarks and registered trademarks of Bombardier Recreational Products Inc. or its affiliates.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit de la rallonge de 5 pouces P/N 434135

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
Note	Identifie l'information qui ai- dera à prévenir les domma- ges au mécanisme.
(Important)	Apparait près de l'informa- tion qui contrôle l'assembla- ge correct et le fonctionne- ment du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

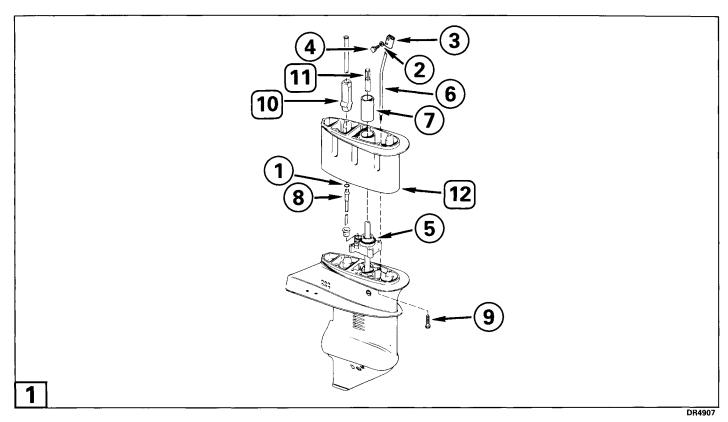
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Ce kit convertit un modèle 9.9/15 pour 15 po, de 1990 (ES) et plus récent, de façon à pouvoir l'installer sur les bateaux à tableau arrière de 20 po.



ENGLISH

Installation of the kit involves procedures described in detail in the **Service Manual**.

1 Check contents of kit:

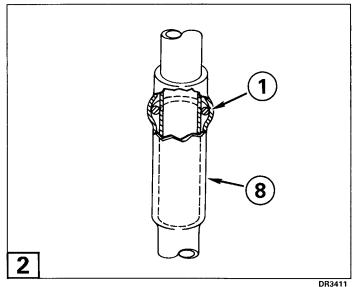
Ref.	Name of Part	Qty.
1	O-ring	1
2 3	Lock Washer	2
(3)	Shift Connector	1 1
4 5	Shift Connector Screw	2
(5)	Impeller Housing Seal	1 1
6	Shift Rod	1 1
6789	Driveshaft Extension	1 1
(8)	Water Tube Extension	1
9	Extension Screw	6
10	Exhaust Seal	1
111	Driveshaft	1 1
12	Extension Housing	1
1		<u> </u>

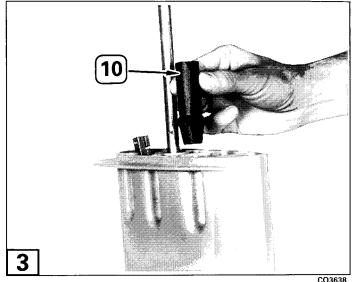
FRANÇAIS

L'installation de ce kit comprend des procédures décrites en détails dans le **Manuel d'entretien**.

1 Vérifiez le contenu du kit:

Réf.	Désignation	Qté
1	Anneau torique	1
-	Rondelles de sûreté	2
3	Embout adaptateur de changement	
	d'engrenages	1
4	Vis de l'embout adaptateur de changement	
_ {	d'engrenages	2
(5)	Joint d'étanchéité du boîtier de turbine	1
(<u>6</u>)	Tige de changement d'engrenages	1
	Rallonge de l'arbre d'entraînement	1
56789	Rallonge du tube d'eau	1
	Vis de rallonge	6
10	Joint d'étanchéité d'échappement	1 1
	Arbre d'entraînement	1
12	Boîtier de rallonge	1 1





ENGLISH

Install the water tube extension (8) and the exhaust seal (10) after the extension housing is secured to the gearcase.

1 2 Install O-ring 1 into groove of water tube extension 8. Apply a small amount of oil to the I.D. of the O-ring, then push extension tube onto water tube in exhaust housing. Make sure the water tube is seated in the extension tube.

Install exhaust seal 10 into the water tube guide recess in the extension housing.

Apply *Permatex No. 2*, around both ends of the driveshaft extension ①. Place the driveshaft extension into the extension housing.

To complete installation of the gearcase and extension to the powerhead, refer to the Service Manual Section 6, Gearcase Servicing, and Section 4, for Shift Lever Adjustment.

FRANÇAIS

Installez la rallonge du tube d'eau (8) et le joint d'étanchéité d'échappement (10), après que le boîtier de rallonge ait été fixé au boîtier d'engrenages.

Installez l'anneau torique ① dans la rainure de la rallonge du tube d'eau ⑧. Appliquez une petite quantité d'huile sur le diamètre interne de l'anneau torique, puis poussez le tube de la rallonge sur le tube d'eau dans le boîtier d'échappement. Assurez-vous que le tube d'eau soit assis dans le tube de la rallonge.

Installez le joint d'étanchéité d'échappement 10 dans le renfoncement du guide du tube d'eau du boîtier de rallonge.

Appliquez du produit *Permatex No. 2* autour des deux extrémités de la rallonge de l'arbre d'entraînement ⑦. Placez la rallonge de l'arbre d'entraînement dans le boîtier de rallonge.

Pour terminer l'installation du boîtier d'engrenages et de la rallonge sur le bloc-moteur, reportez-vous à la section 6 du manuel d'entretien, sous **Entretien du boîtier d'engrenages**, ainsi qu'à la section 4, sous **Réglage du levier de changement d'engrenages**.

FRANÇAIS

Post Installation Tests

The motor must not be installed with the antiventilation plate more than 2 in. (51 mm) below the boat's bottom. Doing so can result in:

- Possible loss of boat control
- Boat rolling excessively when the motor is turned
- Boat capsizing

Before operating engine, remove the propeller then install a flushing adaptor to operate it out of water to prevent overheating damage to engine. If operating boat in water, tie boat securely to dock to prevent forward or backward motion if propeller is installed.

Note DO NOT shift motor into FORWARD or RE-VERSE when the engine is NOT running.

Start engine and check the water pump indicator. A steady stream of water indicates that the water pump is working.

Alternately shift unit into FORWARD and REVERSE and ensure that gear mode of gearcase matches the indicated gear position of the shift handle.

Essais après l'installation

Le moteur ne doit pas être installé avec la plaque anti-ventilation à plus de 51 mm (2 po) en dessous de la coque du bateau. Faire ceci peut entraîner:

- une perte du contrôle du bateau,
- des roulis excessifs du bateau quand le moteur est tourné,
- le chavirement du bateau.

Avant de faire tourner le moteur, enlevez l'hélice, puis installez un adaptateur de rinçage pour le faire fonctionner hors de l'eau afin d'en éviter des dégâts dus à sa surchauffe. Si vous faites tourner le moteur quand le bateau est à l'eau, attachez-le fermement au quai pour empêcher son mouvement vers l'avant ou vers l'arrière si l'hélice est installée.

Note NE PASSEZ PAS le moteur en MARCHE AVANT ou ARRIÈRE quand le moteur NE TOURNE PAS.

Démarrez le moteur et vérifiez l'indicateur de la pompe à eau. Un jet continu d'eau indique que la pompe à eau fonctionne.

Alternativement, passez l'unité en MARCHE AVANT et ARRIÈRE et assurez-vous que le mode d'engrenages du boîtier d'engrenages corresponde à la position d'engrenages indiquée par la poignée de changement d'engrenages.

